

IMPRESSUM

Nr. 12, Dezember 2009, 111. Jahrgang
Die führende Fachzeitschrift für die gesamte Inneneinrichtungsbranche
Offizielles Verbandsorgan interieursuisse
 Schweizerischer Verband der Innendekorateure, der Möbelfachhändler und der Sattler
Geschäftsstelle interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Solothurn,
 Tel. 032 623 86 70, Fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
 www.interieursuisse.ch
Offizielles Organ des E.U.T.D.S. (Europäische Raumausstatter)
Herausgeberin, Anzeigen, Abonnemente, Druck und Verlag
 Ziegler Druck- und Verlags-AG, Verlag «interieur», Postfach 778, 8401 Winterthur
 Tel. 052 266 99 00, Fax 052 266 99 13
 Verlagsleiter: Markus Wenger
 Anzeigenleiterin: Claudia Sidler, Tel. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch
 mit Stellenanzeigen
Anzeigenschluss
 Allgemeine Anzeigen Nr. 2/2010, 3/2010: 29.12.2009 / 28.1.2010
 Stellenanzeigen Nr. 1/2010 und 2/2010: 17.12.2009 / 18.1.2010, 8.00 Uhr
Redaktion
 Chefredaktor: Dr. Emil Schreyger
 Redaktor: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 Tel. 044 918 18 44, Fax 044 918 18 84
 E-Mail: leipzig@bluewin.ch
Auflage 4500 Exemplare
Abopreise (inkl. MWSt.)
 1 Jahr Fr. 89.–, ½ Jahr Fr. 50.–
Erscheinungsweise 12-mal jährlich
 Nachdruck nur mit Erlaubnis des Verlages und unter Quellenangabe. Für die Richtigkeit der unaufgefordert eingesandten Texte wird keine Haftung übernommen.

IMPRESSUM

No 12, décembre 2009, 111e année
Le magazine professionnel leader de l'ensemble de la branche de l'aménagement intérieur
Organe officiel d'interieursuisse
 Association suisse des maisons d'aménagement intérieur et des selliers
Secrétariat interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Soleure,
 tél. 032 623 86 70, fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
 www.interieursuisse.ch
Organe officiel de l'E.U.T.D.S. (Union européenne des tapisseries-décorateurs et selliers-marquinières)
Edition, annonces, abonnements et impression
 Ziegler Druck- und Verlags-AG
 édition «interieur»
 case postale 778, 8401 Winterthur
 tél. 052 266 99 00, fax 052 266 99 13
 Directeur des éditions: Markus Wenger
 Directrice des annonces: Claudia Sidler, tél. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch offres d'emploi
Clôture de rédaction
 Annonces publicitaires No 2/2010, 3/2010 29.12.2009 / 28.1.2010
 Ann. de services / d'emplois No 1/2010 et 2/2010: 17.12.2009 / 18.1.2010, 8 h 00
Redaction
 Rédacteur en chef: Dr. Emil Schreyger
 Rédacteur: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 tél. 044 918 18 44, fax 044 918 18 84
 e-mail: leipzig@bluewin.ch
Tirage 4500 exemplaires
Prix d'abonnement (TVA incluse)
 1 année Fr. 89.–, ½ année Fr. 50.–
Parution 12 fois par an
Reproduction
 Seulement avec l'autorisation de l'éditeur et en indiquant les sources. La rédaction décline toute responsabilité quant à la conformité des textes qui lui sont envoyés.

2 Editorial

Editorial

4 Kommentar

Commentaire

Fredy Wunderlin

Fredy Wunderlin

6 Fachthemen

Thèmes professionnels

Handwerkliches Polstern



Wie erfolgt die Lederverarbeitung?



Lösungen für das Fenster

Décor de fenêtres

18 Produkte- und Designneuheiten

Produits et designs nouveaux



30 Messen/Veranstaltungen

Foires/Manifestations

37 Buchbesprechungen

Livres

41 interieursuisse-Mitteilungen

Communications d'interieursuisse

Die besten Nachwuchstalente sind gekürt!
 Berufsprüfungen – Weiterbildung zahlt sich aus!
 Kurse, Seminare



49 Verschiedenes

Divers

50 Lieferanten

Fournisseurs

56 Stellen/Verschiedenes

Emplois/Divers

Ob Sie klassische Echtleder-Variationen suchen oder trendige Microfaserdessins: Wir haben die Kompetenz in Sachen Leder. Seit 1816 bürgt unser Familienunternehmen für aussergewöhnliche Vielfalt und exklusive Qualität.

TREND COLOR

Ehrlich Leder präsentiert eine Farbpalette in Leder „Equivalent Colors“ die Ausdruck dieser Trends sind. Das Leder an sich ist ein Material, das voll im Kontext der futuristic, temptation, hypernature und intuition steht und in der Interieurgestaltung nicht fehlen darf. Durch die Farbharmonie gibt das Leder eine ideale Ergänzung zur textilen Einrichtung. Leder als innovatives Produkt steht ganz im Zeichen von Nachhaltigkeit, Natürlichkeit und Sinnlichkeit.

EHRlich LEDER

Ehrlich Leder-Handels GmbH
 Freiburgerstraße 49-51
 D-88400 Biberach/Riß
 Tel. +49 7351 1980-0
 Fax +49 7351 1980-70
 info@ehrllich-leder.de
 www.ehrllich-leder.de



Que vous cherchiez les variations classiques en cuir véritable ou les dessins microfibrés en vogue: Nous sommes compétents dans le domaine du cuir. Depuis 1816, notre entreprise familiale est garante d'une variété exceptionnelle et d'une qualité de classe.

TREND COLOR

Ehrlich Leder présente une palette de couleurs en cuir „Equivalent Colors“ qui sont l'expression de ces tendances. Le cuir en soi est un matériau entrant parfaitement dans le contexte du futuristic, temptation, hypernature et intuition (futuriste, tentation, hypernature et intuition), et qui ne doit pas manquer dans la configuration intérieure. De par l'harmonie des couleurs, le cuir apporte un complément idéal à l'aménagement textile. Le cuir, produit innovant, est entièrement placé sous le signe de la durabilité, du naturel et de la sensualité.

EHRlich LEDER

Ehrlich Leder-Handels GmbH
 Freiburgerstraße 49-51
 D-88400 Biberach/Riß
 Tél. +49 7351 1980-0
 Fax +49 7351 1980-70
 info@ehrllich-leder.de
 www.ehrllich-leder.de